

AUSWÄRTIGEN POLITIK OESTERREICHS IM 19 JAHRHUNDERT VOL 1 BIS ZUM STURZ

54. The Poor Man and his Generous Friend ccli. In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye, iii. 65..28. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-surgeon cclxxiii. When Jaafer saw him, his reason was like to depart for shame and he knew that the chamberlain had been deceived by the likeness of the name; and Abdulmelik also perceived how the case stood and confusion was manifest to him in Jaafer's face. So he put on a cheerful favour and said, "No harm be upon you! (149) Bring us of these dyed clothes." So they brought him a dyed gown (150) and he put it on and sat discoursing cheerily with Jaafer and jesting with him. Then said he, "Give us to drink of your wine." So they poured him out a pint and he said, "Be ye indulgent with us, for we have no wont of this." Then he chatted and jested with them till Jaafer's breast dilated and his constraint ceased from him and his shamefastness, and he rejoiced in this with an exceeding joy and said to Abdulmelik, "What is thine errand?" Quoth the other, "I come (may God amend thee!) on three occasions, whereof I would have thee bespeak the Khalif; to wit, firstly, I have on me a debt to the amount of a thousand thousand dirhems, (151) which I would have discharged; secondly, I desire for my son the office of governor of a province, whereby his rank may be raised; and thirdly, I would fain have thee marry him to a daughter of the Khalif, for that she is his cousin and he is a match for her." And Jaafer said, "God accomplished! unto thee these three occasions. As for the money, it shall presently be carried to thy house; as for the government, I make thy son viceroy of Egypt; and as for the marriage, I give him to wife such an one, the daughter of our Lord the Commander of the Faithful, at a dowry of such and such a sum. So depart in the assurance of God the Most High." . . . r. The Heathcock and the Tortoises dxxxiv. Things, The King who knew the Quintessence of, i. 239. Wife, Firouz and his, i. 209.. . . . To whom save thee shall I complain, of whom relief implore, Whose image came to visit me, what while in dreams I lay?. Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me, ii. 228.. When it was the fourth day, the fourth vizier, whose name was Zoushad, made his appearance and prostrating himself to the king, said to him, "O king, suffer not the talk of yonder youth to delude thee, for that he is not a truth-teller. So long as he abideth on life, the folk will not give over talking nor will thy heart cease to be occupied with him." "By Allah," cried the king, "thou sayst sooth and I will cause fetch him this day and slay him before me." Then he commanded to bring the youth; so they brought him in shackles and he said to him, "Out on thee! Thinkest thou to appease my heart with thy prate, whereby the days are spent in talk? I mean to slay thee this day and be quit of thee." "O king," answered the youth, "it is in thy power to slay me whensoever thou wilt, but haste is of the fashion of the base and patience of that of the noble. If thou put me to death, thou wilt repent, and if thou desire to bring me back to life, thou wilt not be able thereunto. Indeed, whoso acteth hastily in an affair, there befalleth him what befell Bihzad, son of the king." Quoth the king, "And what is his story?" "O king," replied the young treasurer,. Accordingly, he returned to the burial-ground and gave not over going till he stood at the door of the sepulchre, when he heard El Merouzi say to his fellow, 'I will not give thee a single dirhem of the money!' The other said the like and they were occupied with contention and mutual revilement and talk. So the thief returned in haste to his fellows, who said, 'What is behind thee?' Quoth he, 'Get you gone and flee for your lives and save yourselves, O fools; for that much people of the dead are come to life and between them are words and contention.' So the thieves fled, whilst the two sharpers retained to Er Razi's house and made peace with one another and laid the thieves' purchase to the money they had gotten aforetime and lived a while of time. Nor, O king of the age," added the vizier, "is this rarer or more marvellous than the story of the four sharpers with the money-changer and the ass." . . . n. The Man who never Laughed again dccccxi. But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen, i. 50.. ABDALLAH BEN NAFI AND THE KING'S SON OF CASHGHAR. (157). Think not that I forget our trothplight after you. Nay; God to me decreed remembrance heretofore. (202). ec. Story of the Barber's Third Brother cli. When the boy saw what the treasure-seeker had done with him he committed his affair to God (extolled be His perfection and exalted be He!) and abode perplexed concerning his case and said, 'How bitter is this death!' For that indeed the world was darkened on him and the pit was blinded to him. So he fell a-weeping and saying, 'I was delivered from the lion and the thieves and now is my death [appointed to be] in this pit, where I shall die lingeringly.' And he abode confounded and looked for nothing but death. As he pondered [his affair], behold, he heard a sound of water running with a mighty noise; so he arose and walked in the pit, following after the sound, till he came to a corner and heard the mighty running of water. So he laid his ear to the sound of the current and hearing it a great strength, said in himself, 'This is the running of a mighty water and needs must I die in this place, be it to-day or to-morrow; so I will cast myself into the water and not die a lingering death in this pit.' The Twenty-First Night of the Month..70. Aboulaswed and his squinting Slave-girl cclxxxvii.38. The Lover who feigned himself a Thief to save his Mistress's Honour dlvii. They ate and drank and sported and made merry awhile of the day; and as they were thus engaged, up came the master of the house, with his friends, whom he had brought with him, that they might carouse together, as of wont. He saw the door opened and knocked lightly, saying to his friends, 'Have patience with me, for some of my family are come to visit me; wherefore excuse belongeth [first] to God the Most High, and then to you.' (263) So they took leave of him and went their ways, whilst he gave another light knock at the door. When the young man heard this, he changed colour and the woman said to him, 'Methinks thy servant hath returned.' 'Yes,' answered he; and she arose and opening the door to the master of the house, said to him, 'Where hast thou been? Indeed, thy master is wroth with thee.' 'O my lady,' answered he, 'I have but been about his occasions.' 'There was once a king of the kings, whose name was Bekhtzeman, and he was a great eater and drinker and carouser. Now enemies of his made their appearance in certain parts of his realm and threatened him; and one of his friends said to him, 'O king, the enemy maketh for thee: be on thy guard against him.' Quoth Bekhtzeman, 'I

reck not of him, for that I have arms and wealth and men and am not afraid of aught.' Then said his friends to him, 'Seek aid of God, O king, for He will help thee more than thy wealth and thine arms and thy men.' But he paid no heed to the speech of his loyal counsellors, and presently the enemy came upon him and waged war upon him and got the victory over him and his trust in other than God the Most High profited him nought. So he fled from before him and seeking one of the kings, said to him, 'I come to thee and lay hold upon thy skirts and take refuge with thee, so thou mayst help me against mine enemy.' Looking to the Issues of Affairs, Of, i. 80. Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen..158. Ali Nouredin and the Frank King's Daughter dcccclxiii. c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor cclv. Story of the Prisoner and How God Gave Him Relief..Accordingly, the hangman took him and bringing out the knife, offered to cut off his hand, what while El Muradi said to him, "Cut and sever the bone and sear (24) it not for him, so he may lose his blood and we be rid of him." But Ahmed, he who had aforetime been the means of his deliverance, sprang up to him and said, "O folk, fear God in [your dealings with] this youth, for that I know his affair from first to last and he is void of offence and guiltless. Moreover, he is of the folk of condition, (25) and except ye desist from him, I will go up to the Commander of the Faithful and acquaint him with the case from first to last and that the youth is guiltless of crime or offence." Quoth El Muradi, "Indeed, we are not assured from his mischief." And Ahmed answered, "Release him and commit him to me and I will warrant you against his affair, for ye shall never see him again after this." So they delivered Nouredin to him and he took him from their hands and said to him, "O youth, have compassion on thyself, for indeed thou hast fallen into the hands of these folk twice and if they lay hold of thee a third time, they will make an end of thee; and [in dealing thus with thee], I aim at reward and recompense for thee (26) and answered prayer." (27). All, all, for thy sweet sake, I left; ay, I forsook Aziz, my sire, and those akin to me that hight. King Bekhtzman, Story of, i. 115..Vizier, The King of Hind and his, ii. 105.. Endowed with amorous grace past any else am I; Graceful of shape and lithe and pleasing to the eye.. And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight,.So the highwayman took the saddle-bags and offered to kill the traveller, who said, "What is this? Thou hast no blood-feud against me, that should make my slaughter incumbent [on thee]. Quoth the other, "Needs must I slay thee;" whereupon the traveller dismounted from his horse and grovelled on the earth, beseeching the robber and speaking him fair. The latter hearkened not to his prayers, but cast him to the ground; whereupon the traveller [raised his eyes and seeing a francolin flying over him,] said, in his agony, "O francolin, bear witness that this man slayeth me unjustly and wickedly; for indeed I have given him all that was with me and besought him to let me go, for my children's sake; yet would he not consent unto this. But be thou witness against him, for God is not unmindful of that which is done of the oppressors." The highwayman paid no heed to this speech, but smote him and cut off his head..The Ninth Night of the Month.. w. The King's Son and the Afrit's Mistress dcii.It is told that there was once, in the city of Baghdad, a comely and well-bred youth, fair of face, tall of stature and slender of shape. His name was Alaeddin and he was of the chiefs of the sons of the merchants and had a shop wherein he sold and bought One day, as he sat in his shop, there passed by him a girl of the women of pleasure, (253) who raised her eyes and casting a glance at the young merchant, saw written in a flowing hand on the forepart (254) of the door of his shop, these words, "VERILY, THERE IS NO CRAFT BUT MEN'S CRAFT, FORASMUCH AS IT OVERCOMETH WOMEN'S CRAFT." When she beheld this, she was wroth and took counsel with herself, saying, "As my head liveth, I will assuredly show him a trick of the tricks of women and prove the untruth of (255) this his inscription!".The Fifteenth Night of the Month..Then said El Aziz to the King of Baghdad, "I would fain speak a word to thee; but do thou not exclude from us those who are present. If thou consent unto my wish, that which is ours shall be thine and that which is incumbent on thee shall be incumbent on us, (121) and we will be to thee a mighty aid against all enemies and opposites." Quoth Ins ben Cais, "Say what thou wilt, O King, for indeed thou excellest in speech and attainest [the mark] in that which them sayest" So El Aziz said to him, "I desire that thou give thy daughter Mariyeh in marriage to my son El Abbas, for thou knowest that wherewithal he is gifted of beauty and loveliness and brightness and perfection and how he beareth himself in the frequentation of the valiant and his constancy in the stead of smiting and thrusting." "By Allah, O king," answered Ins ben Cais, "of my love for Mariyeh, I have appointed her disposal to be in her own hand; wherefore, whomsoever she chooseth of the folk, I will marry her to him.".The company marvelled at this story with the utmost wonderment, and the eleventh officer rose and said, 'I know a story yet rarer than this: but it happened not to myself.. ab. The King's Son and the Ogress xv.Wife, The Fuller and his, i. 261..Three men once went out in quest of riches and came upon a block of gold, weighing a hundred pounds. When they saw it, they took it up on their shoulders and fared on with it, till they drew near a certain city, when one of them said, 'Let us sit in the mosque, whilst one of us goes and buys us what we may eat." So they sat down in the mosque and one of them arose and entered the city. When he came therein, his soul prompted him to play his fellows false and get the gold for himself alone. So he bought food and poisoned it; but, when he returned to his comrades, they fell upon him and slew him, so they might enjoy the gold without him. Then they ate of the [poisoned] food and died, and the gold abode cast down over against them..72. Haroun er Reshid and the three Girls cccclxxxvii.99. The Three Unfortunate Lovers ccccx.Calcutta (1814-18) Text. 183.When Tuhfeh heard this, she gave a great cry, that the folk heard her and Kemeriyeh said, 'Relief is at hand.' Then she looked out to them and called to them, saying, 'O daughters of mine uncle, I am a lonely maid, an exile from folk and country. So, for the love of God the Most High, repeat that song!' So Kemeriyeh repeated it and Tuhfeh swooned away. When she came to herself, she said to Jemreh, 'By the virtue of the Apostle of God (whom may He bless and preserve!) except thou suffer me go down to them and look on them and sit with them awhile, [I swear] I will cast myself down from this palace, for that I am weary of my life and know that I

am slain without recourse; wherefore I will slay myself, ere thou pass sentence upon me.' And she was instant with her in asking..They have departed, but the steeds yet full of them remain, ii. 239..161. King Jelyaad of Hind and his Vizier Shimas: whereafter ensueth the History of King Wird Khan son of King Jelyaad and his Women and Viziers dcccxciz. So the prince's father and his uncle and his mother and the grandees of the realm repaired to his tomb and the princess made lamentation over him, crying aloud. She abode by the tomb a whole month; then she let fetch painters and caused them limn her portraiture and that of the king's son. Moreover, she set down in writing their story and that which had befallen them of perils and afflictions and set it [together with the pictures], at the head of the tomb; and after a little, they departed from the place. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary, O king of the age, than the story of the fuller and his wife and the trooper and what passed between them." Presently, his father and his mother heard of the matter; whereupon the former arose and going up to the place, wrote a letter and [presented it to the king, who] read it, and behold, therein was written, saying, 'Have pity on me, so may God have pity on thee, and hasten not in the slaughter [of my son]; for indeed I acted hastily in a certain affair and drowned his brother in the sea, and to this day I drink the cup of his anguish. If thou must needs kill him, kill me in his stead.' Therewith the old merchant prostrated himself before the king and wept; and the latter said to him, 'Tell me thy story.' 'O my lord,' answered the merchant, 'this youth had a brother and I [in my haste] cast them both into the sea.' And he related to him his story from first to last, whereupon the king cried out with an exceeding great cry and casting himself down from the throne, embraced his father and brother and said to the former, 'By Allah, thou art my very father and this is my brother and thy wife is our mother.' And they abode weeping, all three..When the messenger came to King Azadbekht and he read the letter and the present was laid before him, he rejoiced with an exceeding joy and occupied himself with eating and drinking, hour after hour. But the chief Vizier of his Viziers came to him and said, "O king, know that Isfehnd the Vizier is thine enemy, for that his soul liketh not that which thou hast done with him, and the message that he hath sent thee [is a trick; so] rejoice thou not therein, neither be thou deluded by the sweetness of his words and the softness of his speech." The king hearkened [not] to his Vizier's speech, but made light of the matter and presently, [dismissing it from his thought], busied himself with that which he was about of eating and drinking and merrymaking and delight. When she had made an end of her song, Queen Es Shuhba arose and said, 'Never heard I from any the like of this.' And she drew Tuhfeh to her and fell to kissing her. Then she took leave of her and flew away; and all the birds took flight with her, so that they walled the world; whilst the rest of the kings tarried behind..? ? ? ? Fawn of the palace, knowst thou not that I, to look on thee, The world have traversed, far and wide, o'er many a hill and plain?. So he opened to me and I went out and had not gone far from the house when I met a woman, who said to me, "Methinks a long life was fore-ordained to thee; else hadst thou not come forth of yonder house." "How so?" asked I, and she answered, "Ask thy friend [such an one," naming thee,] "and he will acquaint thee with strange things." So, God on thee, O my friend, tell me what befell thee of wonders and rarities, for I have told thee what befell me.' 'O my brother,' answered I, 'I am bound by a solemn oath.' And he said, 'O my friend, break thine oath and tell me.' Quoth I, 'Indeed, I fear the issue of this.' [But he importuned me] till I told him all, whereat he marvelled. Then I went away from him and abode a long while, [without farther news]..When King El Aziz heard the damsel's song, her speech and her verses pleased him and he said to El Abbas, "O my son, verily, these damsels are weary with long versifying, and indeed they make us yearn after the dwellings and the homesteads with the goodliness of their songs. Indeed, these five have adorned our assembly with the excellence of their melodies and have done well in that which they have said before those who are present; wherefore we counsel thee to enfranchise them for the love of God the Most High." Quoth El Abbas, "There is no commandment but thy commandment;" and he enfranchised the ten damsels in the assembly; whereupon they kissed the hands of the king and his son and prostrated themselves in thanksgiving to God the Most High. Then they put off that which was upon them of ornaments and laying aside the lutes [and other] instruments of music, clave to their houses, veiled, and went not forth. (144). Hind and his Vizier, The King of, ii. 105..? THE SECOND OFFICER'S STORY..? ? ? ? ? What is the pleasance of the world, except it be to see My lady's face, to drink of wine and ditties still to hear?." And indeed," continued Adi, "this ode on the Prophet (may God bless and keep him!) is well known and to comment it would be tedious." Quoth Omar, "Who is at the door?" "Among them is Omar ibn [Abi] Rebya the Cureishite," (49) answered Adi, and the Khalif said, "May God show him no favour neither quicken him! Was it not he who said ... ?" And he recited the following verses:. Full many a man incited me to infidelity, i. 205..? ? ? ? ? Yet shall thou suffer that which I from thee have borne And with love's woes thy heart shall yet be mortified..? ? ? ? ? Exalted mayst thou be above th' empyrean heaven of joy And may God's glory greater grow and more exalted aye!. Marriage to the Poor Old Man, The Rich Man who gave his Fair Daughter in, i. 247..When King Kisra heard this, he redoubled in loveliking for her and affection and said to her, 'Do what thou wilt.' So he let bring a litter and carrying her therein to his dwelling-place, married her and entreated her with the utmost honour. Then he sent a great army to King Dadbin and fetching him and his vizier and the chamberlain, caused bring them before him, unknowing what he purposed with them. Moreover, he caused set up for Arwa a pavilion in the courtyard of his palace and she entered therein and let down the curtain before herself. When the servants had set their seats and they had seated themselves, Arwa raised a corner of the curtain and said, 'O Kardan, rise to thy feet, for it befitteth not that thou sit in the like of this assembly, before this mighty King Kisra.' When the vizier heard these words, his heart quaked and his joints were loosened and of his fear, he rose to his feet. Then said she to him, 'By the virtue of Him who hath made thee stand in this place of standing [up to judgment], and thou abject and humiliated, I conjure thee speak the truth and say what prompted thee to lie against me and cause me go forth from my house and from the hand of my husband and made thee practise thus against a man, (117) a true believer, and slay him. This is no place wherein leasing availeth nor may prevarication be

therein. a. The First Officer's Story dccccxxx. 'A great theft had been committed in the city and I was cited, (139) I and my fellows. Now it was a matter of considerable value and they (140) pressed hard upon us; but we obtained of them some days' grace and dispersed in quest of the stolen goods. As for me, I sallied forth with five men and went round about the city that day; and on the morrow we fared forth [into the suburbs]. When we came a parasang or two parasangs' distance from the city, we were athirst; and presently we came to a garden. So I went in and going up to the water-wheel, (141) entered it and drank and made the ablution and prayed. Presently up came the keeper of the garden and said to me, "Out on thee! Who brought thee into this water-wheel?" And he cuffed me and squeezed my ribs till I was like to die. Then he bound me with one of his bulls and made me turn in the water-wheel, flogging me the while with a cattle whip he had with him, till my heart was on fire; after which he loosed me and I went out, knowing not the way. How long shall I anights distracted be for love Of thee? How long th' assaults of grief and woes abide?. There was once, in a province of Persia, a king of the kings, who was mighty of estate, endowed with majesty and veneration and having troops and guards at his command; but he was childless. Towards the end of his life, his Lord vouchsafed him a male child, and the boy grew up and was comely and learned all manner of knowledge. He made him a private place, to wit, a lofty palace, builded with coloured marbles and [adorned with] jewels and paintings. When the prince entered the palace, he saw in its ceiling the picture [of a woman], than whom he had never beheld a fairer of aspect, and she was compassed about with slave-girls; whereupon he fell down in a swoon and became distraught for love of her. Then he sat under the picture, till, one day, his father came in to him and finding him wasted of body and changed of colour, by reason of his [continual] looking on that picture, thought that he was ill and sent for the sages and physicians, that they might medicine him. Moreover, he said to one of his boon-companions, 'If thou canst learn what aileth my son, thou shalt have of me largesse.' So the courtier went in to the prince and spoke him fair and cajoled him, till he confessed to him that his malady was caused by the picture. Then he returned to the king and told him what ailed his son, whereupon he transported the prince to another palace and made his former lodging the guest-house; and whosoever of the Arabs was entertained therein, he questioned of the picture, but none could give him tidings thereof. Now she had brought to the pavilion aforetime a little brass coffer and laid it in a place whereof I knew not; so, when the inspector of inheritances (190) came, he searched the pavilion and found the coffer, with the key in the lock. So he opened it and finding it full of jewels and jacinths and earrings and seal-rings and precious stones, such as are not found save with kings and sultans, took it, and me with it, and ceased not to put me to the question with beating and torment till I confessed to them the whole affair from beginning to end, whereupon they carried me to the Khalif and I told him all that had passed between me and her; and he said to me, "O man, depart from this city, for I acquit thee for thy valiance sake and because of thy [constancy in] keeping thy secret and thy daring in exposing thyself to death." So I arose forthright and departed his city; and this is what befell me." Unto me the world's whole gladness is thy nearness and thy sight; All incumbent thy possession and thy love a law of right. Unto me the whole world's gladness is thy nearness and thy sight, iii. 15. Then the girl went away, running, after her mistress, whereupon I left the shop and set out after them, so I might see her abiding-place. I followed after them all the way, till she disappeared from mine eyes, when I returned to my place, with a heart on fire. Some days after, she came to me again and bought stuffs of me. I refused to take the price and she said, "We have no need of thy goods." Quoth I, "O my lady, accept them from me as a gift;" but she said, "[Wait] till I try thee and make proof of thee." Then she brought out of her pocket a purse and gave me therefrom a thousand dinars, saying, "Trade with this till I return to thee." So I took the purse and she went away [and returned not to me] till six months had passed by. Meanwhile, I traded with the money and sold and bought and made other thousand dinars profit [on it]. Till in a robe of sandal green 'twas clad And veil that blended rose and flame (216) in hue. Husband, The Credulous, i. 270. When the evening evened, the king summoned the vizier, and when he presented himself, he required of him the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O august king, that. Pease on thee! Would our gaze might light on thee once more! ii. 89. The Twenty-fifth Night of the Month. ? ? ? ef. Story of the Barber's Sixth Brother xxxiii. "O king," answered the youth, "if there have betided thee talk because of me, by Allah, by Allah the Great, those who have brought on thee this talk from the folk are these wicked viziers, who devise with the folk and tell them foul things and evil concerning the king's house; but I trust in God that He will cause their malice to revert upon their heads. As for the king's menace of me with slaughter, I am in the grasp of his hand; so let not the king occupy his mind with my slaughter, for that I am like unto the sparrow in the hand of the fowler; if he will, he slaughtereth him, and if he will, he looseth him. As for the delaying of my slaughter, it [proceedeth] not [from] the king, but from Him in whose hand is my life; for, by Allah, O king, if God willed my slaughter, thou couldst not avail to postpone it, no, not for a single hour. Indeed, man availeth not to fend off evil from himself, even as it was with the son of King Suleiman Shah, whose anxiety and carefulness for the accomplishment of his desire of the new-born child [availed him nothing], for his last hour was deferred how many a time! and God saved him until he had accomplished his [foreordained] period and had fulfilled [the destined term of] his life." How many a mirth-exciting joy amid The raiment of ill chances lies in wait! [On this wise he abode a pretty while] and the days ceased not and the nights to transport him from country to country, till he came to the land of the Greeks and lighted down in a city of the cities thereof, wherein was Galen the Sage; but the weaver knew him not, nor was he ware who he was. So he went forth, according to his wont, in quest of a place where the folk might assemble together, and hired Galen's courtyard. (20) There he spread his carpet and setting out thereon his drugs and instruments of medicine, praised himself and his skill and vaunted himself of understanding such as none but he might claim. .96. Adi ben Zeid and the Princess Hind ccccv. Were I cut off, beloved, from hope of thy return, Slumber, indeed, for ever my wakeful lids would flee. I swear by his life, yea, I swear by the life of my love

without peer, iii. 21..Locust, The Hawk and the, ii. 50..Tither, The Unjust King and the, i. 273..He found it every way complete and saw therein ten great trays, full of all fruits and cakes and all manner sweetmeats. So he sat down and ate thereof after the measure of his sufficiency, and finding there three troops of singing-girls, was amazed and made the girls eat. Then he sat and the singers also seated themselves, whilst the black slaves and the white slaves and the eunuchs and pages and boys stood, and the slave-girls, some of them, sat and some stood. The damsels sang and warbled all manner melodies and the place answered them for the sweetness of the songs, whilst the pipes cried out and the lutes made accord with them, till it seemed to Aboulhusn that he was in Paradise and his heart was cheered and his breast dilated. So he sported and joyance waxed on him and he bestowed dresses of honour on the damsels and gave and bestowed, challenging this one and kissing that and toying with a third, plying one with wine and another with meat, till the night fell down..Then he turned to a damsel of the damsels and said to her, "Who am I?" Quoth she, "Thou art the Commander of the Faithful;" and he said, "Thou liest, O calamity! (33) If I be indeed the Commander of the Faithful, bite my finger." So she came to him and bit it with her might, and he said to her, "It sufficeth." Then he said to the chief eunuch, "Who am I?" And he answered, "Thou art the Commander of the Faithful." So he left him and turning to a little white slave, said to him, "Bite my ear;" and he bent down to him and put his ear to his mouth. Now the slave was young and lacked understanding; so he closed his teeth upon Aboulhusn's ear with his might, till he came near to sever it; and he knew not Arabic, so, as often as Aboulhusn said to him, "It sufficeth," he concluded that he said, "Bite harder," and redoubled his bite and clenched his teeth upon the ear, whilst the damsels were diverted from him with hearkening to the singing-girls, and Aboulhusn cried out for succour from the boy and the Khalif [well-nigh] lost his senses for laughter..? ? ? ? No rest is there for me, no life wherein I may delight, Nor pleasant meat nor drink avails to please me, night or day..60. Haroun Er Reshid and Zubeideh in the Bath dcxlviii.It is related that Ibn es Semmak (162) went in one day to Er Reshid and the Khalif, being athirst, called for drink. So his cup was brought him, and when he took it, Ibn es Semmak said to him, "Softly, O Commander of the Faithful! If thou wert denied this draught, with what wouldst thou buy it?" "With the half of my kingdom," answered the Khalif; and Ibn es Semmak said, "Drink and God prosper it to thee!" Then, when he had drunken, he said to him, "If thou wert denied the going forth of the draught from thy body, with what wouldst thou buy its issue?" "With the whole of my kingdom," answered Er Reshid; and Ibn es Semmak said, "O Commander of the Faithful, verily, a kingdom that weigheth not in the balance against a draught [of water] or a voiding of urine is not worth the striving for." And Haroun wept..101. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo dcclxvi.? ? ? ? How long shall I, in weariness, for this estrangement pine, What while the spies of severance (106) do watch me all the night?? ? ? ? Yea, in the night the thought of you still slays me; Hidden are my traces from the wise men's sight,.I abode in my house, ill, a whole month; after which I went to the bath and coming out, opened my shop [and sat selling and buying as usual], but saw no more of the man or the woman, till, one day, there stopped before my shop a young man, [a Turcoman], as he were the full moon; and he was a sheep-merchant and had with him a bag, wherein was money, the price of sheep that he had sold. He was followed by the woman, and when he stopped at my shop, she stood by his side and cajoled him, and indeed he inclined to her with a great inclination. As for me, I was consumed with solicitude for him and fell to casting furtive glances at him and winked at him, till he chanced to look round and saw me winking at him; whereupon the woman looked at me and made a sign with her hand and went away. The Turcoman followed her and I counted him dead, without recourse; wherefore I feared with an exceeding fear and shut my shop. Then I journeyed for a year's space and returning, opened my shop; whereupon, behold, the woman came up to me and said, 'This is none other than a great absence.' Quoth I, 'I have been on a journey;' and she said, 'Why didst thou wink at the Turcoman?' 'God forbid!' answered I. 'I did not wink at him.' Quoth she, 'Beware lest thou cross me;' and went away..Prince who fell in Love with the Picture, The, i. 256..Then said the sharper, 'O folk, this is my friend and I deposited with him a deposit, but he denieth it; so in whom shall the folk put trust after this?' And they said, 'This (49) is a man of worth and we have found in him nought but trustiness and loyalty and good breeding, and he is endowed with understanding and generosity. Indeed, he avoucheth no falsehood, for that we have consorted with him and mixed with him and he with us and we know the sincerity of his religion.' Then quoth one of them to the merchant, 'Harkye, such an one! Bethink thee and consult thy memory. It may not be but that thou hast forgotten.' But he said, 'O folk, I know nothing of that which he saith, for indeed he deposited nought with me.' And the affair was prolonged between them. Then said the sharper to the merchant, 'I am about to make a journey and have, praised be God the Most High, wealth galore, and this money shall not escape me; but do thou swear to me.' And the folk said, 'Indeed, this man doth justice upon himself.' (50) Whereupon the merchant fell into that which he disliked (51) and came near upon [suffering] loss and ill repute..On this wise we abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month, behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one," [naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,]" and went away, leaving me in concern [on her account]..I marvel for that to my love I see thee now incline, iii. 112..As I was passing one day in the market, I found that a thief had broken into the shop of a money-changer and taken thence a casket, with which he had made off to the burial-grounds. So I followed him thither [and came up to him, as] he opened the casket and fell

a-looking into it; whereupon I accosted him, saying, "Peace be on thee!" And he was startled at me. Then I left him and went away from him..I saw thee, O thou best of all the human race, display, i. 46..? ? ? ? ? v. The House with the Belvedere dxcviii. There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. 'Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.! ? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dlxxxix. When the king heard his vizier's story, he was assured that he would not slay him and said, "I will have patience with him, so I may get of him the story of the rich man and his wasteful heir." And he bade him depart to his own house..So she hastened to admit the eunuch, who entered; and when he saw the Commander of the Faithful, he saluted not neither kissed the earth, but said, 'Quick, quick! Arise in haste! My lady Tuhfeh sitteth in her chamber, singing a goodly ditty. Come to her in haste and see all that I say to thee! Hasten! She sitteth [in her chamber].' The Khalif was amazed at his speech and said to him, 'What sayst thou?' 'Didst thou not hear the first of the speech?' replied the eunuch. 'Tuhfeh sitteth in the sleeping-chamber, singing and playing the lute. Come thy quickliest! Hasten!' So Er Reshid arose and donned his clothes; but he credited not the eunuch's words and said to him, 'Out on thee! What is this thou sayst? Hast thou not seen this in a dream?' 'By Allah,' answered the eunuch, 'I know not what thou sayest, and I was not asleep.' Quoth Er Reshid, 'If thy speech be true, it shall be for thy good luck, for I will enfranchise thee and give thee a thousand dinars; but, if it be untrue and thou have seen this in sleep, I will crucify thee.' And the eunuch said in himself, 'O Protector, (250) let me not have seen this in Sleep!' Then he left the Khalif and going to the chamber-door, heard the sound of singing and lute-playing; whereupon he returned to Er Reshid and said to him, 'Go and hearken and see who is asleep.! ? ? ? ? Would we may live together and when we come to die, God grant the death-sleep bring me within her tomb to lie.! ? ? ? ? "Fair patience practise, for thereon still followeth content." So runs the rede 'mongst all that dwell in city or in tent..But she said, 'There is a thing wherewith we will make her confess, and all that is in her heart shall be discovered to thee.' 'What is that?' asked the king, and she answered, 'I will bring thee a hoopoe's heart, (138) which, when she sleepeth, do thou lay upon her heart and question her of all thou wilt, and she will discover this unto thee and show forth the truth to thee." The king rejoiced in this and said to his nurse, 'Hasten and let none know of thee.' So she arose and going in to the queen, said to her, 'I have done thine occasion and it is on this wise. This night the king will come in to thee and do thou feign thyself asleep; and if he ask thee of aught, do thou answer him, as if in thy sleep.' The queen thanked her and the old woman went away and fetching the hoopoe's heart, gave it to the king..? ? ? ? ? O blamer of me for the love of him who denieth his grace, Which be the delightsome of things, but those which the people deny?.33. Ali the Persian and the Kurd Sharper ccxciv. As I sat one day in my shop, there came up to me a fair woman, as she were the moon at its rising, and with her a slave-girl. Now I was a handsome man in my time; so the lady sat down on [the bench before] my shop and buying stuffs of me, paid down the price and went away. I questioned the girl of her and she said, "I know not her name." Quoth I, "Where is her abode?" "In heaven," answered the slave-girl; and I said, "She is presently on the earth; so when doth she ascend to heaven and where is the ladder by which she goeth up?" Quoth the girl, "She hath her lodging in a palace between two rivers, (181) to wit, the palace of El Mamoun el Hakim bi Amrillah." (182) Then said I, "I am a dead man, without recourse; "but she replied, "Have patience, for needs must she return unto thee and buy stuffs of thee yet again." "And how cometh it," asked I, "that the Commander of the Faithful trusteth her to go out?" "He loveth her with an exceeding love," answered she, "and is wrapped up in her and gainsayeth her not." When three nights had passed over her with their days of the second month, she despaired of him and her tears dried not up. Then she resolved to take up her abode in the city and making choice of a dwelling, removed thither. The folk resorted to her from all parts, to sit with her and hearken to her speech and witness her good breeding; nor was it but a little while ere the king of the city died and the folk fell out concerning whom they should invest with the kingship after him, so that strife was like to betide between them. However, the men of judgment and understanding and the folk of experience counselled them to make the youth king who had lost his brother, for that they doubted not but Selma was a man. They all consented unto this and betaking themselves to Selma, proffered her the kingship. She refused, but they were instant with her, till she consented, saying in herself, 'My sole desire in [accepting] the kingship is [to find] my brother.' Then they seated her on the throne of the kingdom and set the crown on her head, whereupon she addressed herself to the business of administration and to the ordinance of the affairs of the people; and they rejoiced in her with the utmost joy..? ? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother xxxii

[Journal of the Sixth Annual Council of the Church in the Diocese of West Missouri Held in Trinity Church Kansas City May 14 and 15 A D 1895](#)
[Dissertations Upon the Principles and Arrangement of an Harmony of the Gospels Vol 3 of 4](#)
[Selected Cases on the Law of Quasi-Contracts](#)
[Journal of Morphology 1893 Vol 8](#)
[Principles of the Law of Real Property Intended as a First Book for the Use of Students in Conveyancing](#)
[Reports of Cases Argued and Determined in the Supreme Court of South Carolina Covering All the Cases \(Law and Equity\) from the Organization of the Court \(Bays Reports\) Up to and Including Volume 25 of the South Carolina Reports](#)

[Binns Justice or Magistrates Daily Companion A Treatise on the Office and Duties of Aldermen and Justices of the Peace in the Commonwealth of Pennsylvania](#)

[Report of the Commissioner of Agriculture for the Year](#)

[Cotton Mill Equipment Textile Machinery](#)

[Memoirs of Lenawee County Michigan from the Earliest Historical Times Down to the Present Including a Genealogical and Biographical Record of Representative Families in Lenawee County Vol 1](#)

[Catalogue of Public Documents Printed During the Month of January 1898](#)

[The Geographical Journal Vol 20 Including the Proceedings of the Royal Geographical Society July to December 1902](#)

[The Reptiles of Western North America Vol 1 An Account of the Species Known to Inhabit California and Oregon Washington Idaho Utah Nevada Arizona British Columbia Sonora and Lower California Lizards](#)

[Outlines of Physiology In Its Relations to Man](#)

[Rationale of Judicial Evidence Vol 2 of 5 Specially Applied to English Practice](#)

[Cattle and Dairy Farming Vol 1](#)

[Antologia Italiana 1847 Vol 2 Giornale Di Scienze Lettere Ed Arti Anno I](#)

[Opinions and Papers of Stephen J Field and Others Vol 2 of 2](#)

[The Gardeners Monthly and Horticulturists 1876 Vol 18 Devoted to Horticulture Arboriculture and Rural Affairs](#)

[Sessional Papers Vol 17 Seventh Session of the Twelfth Parliament of the Dominion of Canada Session 1917](#)

[The Scottish Geographical Magazine 1906 Vol 22 Published by the Royal Scottish Geographical Society](#)

[Introduction to the Original Delineations Topographical Historical and Descriptive Intituled the Beauties of England and Wales Vaudevilles 1834-41](#)

[Trial of Impeachment of Levi Hubbell Judge of the Second Judicial Circuit by the Senate of the State of Wisconsin June 1853](#)

[Proceedings of the Huguenot Society of London Vol 2 1887-1888](#)

[A Biographical History of England from Egbert the Great to the Revolution Vol 1 of 6 Consisting of Characters Disposed in Different Classes and Adapted to a Methodical Catalogue of Engraved British Heads Intended as an Essay Towards Reducing Our Bio](#)

[LOppression Des Juifs Dans LEurope Orientale Les Massacres de Kichinef Et La Situation Des Proletaires Juifs En Russie](#)

[Proceedings of the Society of Antiquaries of Newcastle-Upon-Tyne Vol 5 January 1911 to December 1912](#)

[Die Neue Welt Skizzen Von Land Und Leuten Der Nordamerikanischen Freistaaten](#)

[20th Century Catalogue of Supplies for Watchmakers Jewelers and Kindred Trades](#)

[Proceedings of the Twenty-Sixth Annual Convention of the American Water Works Association Held at Boston Mass July 1906](#)

[Reports of Cases Decided in the Circuit and District Courts of the United States for the Ninth Circuit Vol 9](#)

[Reports of the State Botanist of New York Extracted from XXII-XXXI Regents Reports](#)

[A Treatise on the Diseases of the Eye](#)

[History Gazetteer and Directory of the West-Riding of Yorkshire with the City of York and Port of Hull Vol 1 of 2 Comprising Under a Lucid](#)

[Arrangement of Subjects a General Survey of the Riding and of the Sees of York and Ripon](#)

[Reports of Cases Argued and Determined in the Supreme Court of Louisiana Vol 7 For the Year 1852](#)

[Geology of the Boston Basin Vol 1 of 2 Part I Nantasket and Cohasset](#)

[Literature Vol 9 July 6 1901 to January 1 1902](#)

[Practice of Medicine](#)

[Allgemeine Missions-Zeitschrift 1896 Vol 23 Monatshefte Fr Geschichtliche Und Theoretische Missionskunde](#)

[Oysters and All about Them Vol 2 Being a Complete History of the Titular Subject Exhaustive on All Points of Necessary and Curious Information from the Earliest Writers to Those of the Present Time with Numerous Additions Facts and Notes](#)

[The Ibis 1882 Vol 6 A Quarterly Journal of Ornithology](#)

[Record of the Massachusetts Volunteers 1861-1865 Vol 1 Published by the Adjutant-General Under a Resolve of the General Court](#)

[Handbook of Mental Deficiency Psychological Theory and Research](#)

[Annals of Botany 1895 Vol 9 Nos XXXIII-XXXVI](#)

[Relations Inedites de la Nouvelle-France \(1672-1679\) Vol 1 Pour Faire Suite Aux Anciennes Relations \(1615-1672\) Avec Deux Cartes Geographiques](#)

[Einleitung in Die Concylienkenntni Nach Linn Vol 1 Von Den Schnecken](#)

[Histoire Du Regne de Charles-Quint En Belgique Vol 7](#)

[Zeitschrift Fur Krystallographie Und Mineralogie 1891 Vol 18 Unter Mitwirkung Zahlreicher Fachgenossen Des In-Und Auslandes Mit 5](#)

[Lithographirten Tafeln Und 162 Figuren Im Text](#)

[Voyage Au Ouady](#)

[Universitat Rostock Im Funfzehnten Und Sechzehnten Jahrhundert Vol 1 Die](#)

[de LAmelioration de la Loi Criminelle Vol 2 En Vue DUne Justice Plus Prompte Plus Efficace Plus Genereuse Et Plus Moralisante](#)

[Zeitschrift Fur Vermessungswesen 1896 Vol 25 Im Auftrage Und ALS Organ Des Deutschen Geometersvereins](#)

[Jahrbuch Der Praktischen Medizin Jahrgang 1889](#)

[Trait Du Calcul Diffrentiel Et Du Calcul Intgral Vol 3 Contenant Un Trait Des Differences Et Des SRies](#)

[Nordamerika Die Vereinigten Staaten Nebst Einem Ausflug Nach Mexiko Handbuch Fur Reisende](#)

[Oekonomisch-Technologische Encyklopadie Vol 68 Oder Allgemeines System Der Staats-Stadt-Haus-Und Land-Wirthschaft Und Der](#)

[Kunst-Geschichte in Alphabetischer Ordnung Leder](#)

[Mines and Minerals Vol 31 August 1910 to July 1911](#)

[United States Court of Appeals for the Ninth Circuit Transcript of Record Vol 2 of 6 The Koke Company of America the Southern Koke Company](#)

[Limited the Koke Company of Texas the Koke Company of Oklahoma and the Koke Company of Arkansas Appellants](#)

[British India Its Races and Its History Considered with Reference to the Mutinies of 1857 Vol 2 A Series of Lectures Addressed to the Students of the Working Mens College](#)

[Allgemeine Missions-Zeitschrift Vol 30 Monatshefte Fur Geschichtliche Und Theoretische Missionskunde](#)

[Altdeutsches Wörterbuch Vol 2](#)

[Bulletin Du Bibliophile Et Du Bibliothecaire 1899 Revue Mensuelle](#)

[Zeitschrift Fur Deutsche Kulturgeschichte 1872 Vol 1](#)

[Revue Hispanique Recueil Consacr LTude Des Langues Des Littatures Et de LHistoire Des Pays Castellans Catalans Et Portugais](#)

[Acts and Resolves Passed at the May Session of the General Assembly of the State of Rhode Island and Providence Plantation 1877](#)

[Proceedings and Collections of the Wyoming Historical and Geological Society Vol 8 For the Years 1902-1903](#)

[The Flora of British India Vol 3](#)

[Neu-Vermehrte Heylsame Dreck-Apothecke Wie Nemlich Mit Koth Und Urin Fast Alle Ja Auch Die Schwerste Gifftigste Kranckheiten Und](#)

[Bezauberte Schaden Vom Haupt Biss Zun Fussen Inn Und AEusserlich Glucklich Curiret Worden Mit Allerhand Raren So W](#)

[Docimasie Vol 3 Traite DANalyse Des Substances Minerales a LUsages Des Ingenieurs Des Mines Et Des Directeurs de Mines Et DUsines](#)

[Chronik Des Neunzehnten Jahrhunderts Vol 1 Enthaltend Die Jahre 1801 1802 Und 1803](#)

[Dictionnaire Des Heresies Des Erreurs Et Des Schismes Ou Memoires Pour Servir a LHistoire Des Egarements de LEsprit Humain Par Rapport a](#)

[La Religion Chretienne Vol 2 PRecede DUn Discours Dans Lequel on Recherche Quelle a Ete La Religion](#)

[Biographical Catalog of the Matriculates of Haverford College Together with Lists of the Members of the College Faculty and the Managers](#)

[Officers and Recipients of Honorary Degrees 1833-1922](#)

[Metrique Naturelle Du Langage](#)

[The Annual Library Index 1906 Including Periodicals American and English Essays Book-Chapters Etc Bibliographies Necrology and Index to](#)

[Dates of Principal Events](#)

[Direktor Prof Dr Thomes Flora Von Deutschland OEsterreich Und Der Schweiz in Wort Und Bild Vol 11 Abteilung 1 Kryptogamen-Flora Moose](#)

[Algen Flechten Und Pilze \(Die Farne Befinden Sich in Band 1\) Etwa 30000 Arten Und Varietaten Bearbeitet Von](#)

[El Gran Mariscal de Ayacucho El Asesinato](#)

[Revue Des Questions Historiques Vol 79 Vingt Et Unieme Annee 1er Juillet 1886](#)

[The Reminiscences of Thomas Dibdin of the Theatres Royal Covent Garden Drury Lane Haymarket c and Author of the Cabinet c Vol 1 of 2](#)

[Samuel Sharpes Geschichte Egyptens Vol 1 Von Der AEltesten Zeit Bis Zur Eroberung Durch Die Araber 640 \(641\) N Chr](#)

[Websters Elementary-School Dictionary Abridged from Websters New International Dictionary](#)

[Oeuvres de Feu M Cochin Ecuyer Avocat Au Parlement Vol 5 Contenant Le Recueil de Ses Memoires Et Consultations](#)

[Theologische Quartalschrift 1881 Vol 1](#)

[Oeuvres Completes de Saint Francois de Sales Eveque Et Prince de Geneve Vol 3](#)

[The Works of Guy de Maupassant Vol 3 Une Vie Bel Ami and Other Stories](#)

[Histoire Naturelle Vol 4 Insectes](#)

[Sculum XII Arnulfi Lexoviensis Episcopi Opera Omnia Vol 1 of 1 Juxta Nuperrimam Editionem Oxoniensem Accedit Guillelmi Tyrensis Historia](#)

[Belli Sacri](#)

[Denkmaler Der Deutschen Sprache Von Den Fruhesten Zeiten Bis Jetzt Eine Vollstandige Beispielsammlung Zu Seinem Leitfaden Der Geschichte](#)

[Der Deutschen Literatur](#)

[The Annals of the American Academy Vol 34 Of Political and Social Science Issued Bi-Monthly July-December 1909](#)

[Abstracts of Farm Titles in the City of New York East Side Between 75th and 120th Streets With Maps](#)

[Dictionnaire Universel Des Sciences Morale Economique Politique Et Diplomatique Ou Bibliotheque de LHomme-DEtat Et Du Citoyen Vol 24](#)

[Lo-Min](#)

[Histoire de LAdministration Civile Dans La Province DAuvergne Et Le Departement Du Puy-de-Dome Vol 1 Depuis Les Temps Les Plus Recules](#)

[Jusqua Nos Jours](#)

[Annals of Tropical Medicine and Parasitology Vol 7 Issued by the Liverpool School of Tropical Medicine March 31 to December 30 1913](#)

[The Letters and Times of the Tylers Vol 2 of 2](#)

[Noeud Gordien Le](#)

[A Text-Book of Naked-Eye Anatomy Being an Accompanying Text to Masses Plates](#)

[Illinois Circuit Court Reports Vol 1 Reports of Cases Decided in the Circuit Superior Criminal Probate County and Municipal Courts in Illinois and Including the Unreported Decisions of the Supreme Court of Illinois](#)

[Reports of Cases Determined in the Supreme Court of the Territory of New Mexico January Term 1852](#)

[Obituary Prior to 1800 Vol 5 As Far as Relates to England Scotland and Ireland](#)

[The Ports Harbours Watering-Places and Picturesque Scenery of Great Britain Vol 1 Illustrated by Views Taken on the Spot](#)
